



International Solidarity Campaign
Supporting Prisoners & Detainees
in the Israeli Occupation Jails
"TADAMON"

الحملة الدولية للتضامن مع الأسرى
في سجون الإحتلال الإسرائيلي
"تضامن"



قصة أسير

Story of a Prisoner



المشرف العام

إبراهيم كايد

رسوم

سلمان العاقل

التوصيف

أنس أبو خضير

أحلام التميمي

أحمد عبد الكريم

تنفيذ



فارس الغد للإنتاج الإعلامي

إنتاج



لحملة الدولية للتضامن مع الأسرى
في سجون الاحتلال الإسرائيلي
"تضامن"

قصة أسير

Story of a Prisoner

الأسرى في سجون الإحتلال الإسرائيلي
Prisoners & Detainees in the Israeli Occupation Jails

كانت فكرة ... وأصبحت واقعاً

لأول مرة يظهر عمل فني رائع يجسّد حالة الأسر التي يعاني منها الفلسطينيين في سجون الاحتلال الإسرائيلي، من خلال قصة أسير تم تجسيدها برسوم... تنقل واقع الأسرى كما وردت في شهادات لبعض الأسرى والأسيرات المحررين.
إن هذه اللوحات ليست مجرد رسوم فنية بل هي رسالة تذكير إلى العالم بواقع الأسير الفلسطيني المنسي في غياهب سجون الاحتلال...
لذا كان هذا العمل شعاعاً فريداً أضاء في عتمة السجن نوراً وأملاً على طريق الحرية، واستطاعت أن تحقق شعار حملتنا بأن يعيش الأحرار في العالم ولو للحظة... حياة الأسرى التي يعيشونها كل يوم..

فهد حسين
المنسق العام

The Idea... Became a Reality

For the first time, an artwork shows the suffering of Palestinian prisoners inside Israeli occupation jails through painted stories which reveal the life of prisoners, told by released male and female prisoners .

These paintings are not just artwork, it is a reminder to the world so that they do not forget the suffering of Palestinian Prisoners inside the Israeli jails.

This work is a unique light of ray providing light to the prisons filling it with hope and light on the path of freedom. These paintings will achieve the goal of our campaign which aims at making the free world feel the life of torture for our prisoners. The life of prisoners who spend their life inside the jail cells. We have to give them a little bit of our time, our lives and our freedom to support their liberty.»

Fahed Hussien
General Coordinator

مقدمة

قضية الحرية من أعظم القضايا التي تعارفت على قداستها الإنسانية، ليس بعيداً من الصحة أن تفقد الحياة معناها إذ جُرِّدَت من الحرية، كما أنه لم يعد ثمة خلاف أن الإحتلال بكل أشكاله يُعدّ العدو الأول للحرية في هذا العالم.

قراية سبعة عقود من الإحتلال الصهيوني لفلسطين، والتي كان الأسر و الإعتقال أحد أشكالها، كشفت عن بشاعة وجه المحتل.

مئات آلاف العائلات الفلسطينية عاشت تجربة الأسر والإعتقال بكل فصولها المريرة، مئات آلاف الشباب والنساء والشيوخ والأطفال تجرّعوا مرارة الكأس، منهم من تم إغتياله في أقبية التحقيق ومنهم من بقي مصاباً بالرصاصات التي اعتُقلت معه في جسده حتى فارق الحياة ومنهم فتك به المرض وهو يلتمس العلاج ومنهم من أفرج عنه بعد سنوات طويلة وخرج إلى الحياة مُثقلًا بذكرياته المريرة وعلله المستدامة، ومنهم من لا يزال مواصلاً لمعركة العطاء في ملحمة الصمود الانساني داخل سجون القهر الصهيوني.

مأساة إنسانية كاملة الأركان والفصول، وإجرام مبرمج يحمل أوضح أشكال إرهاب الدولة والجريمة المنظمة التي نجحت إسرائيل أن تتركبها مرتين، مرة حين إقترفتها ومرة حين أبقته حبيسة الجدران لا يعاقب من اقترفتها يداها.

لن يستطيع الزمن المتقادم ولا عوامل التعرية الذهنية والتاريخية أن تمسح من الوجدان الفلسطيني والإنساني صورة الأطفال الذين ولدتهم أمهاتهم في سجون الاحتلال وهُنَّ مصفّعات الأيدي والأرجل، ليعرفوا زرد السلاسل قبل رضاعة الحليب، والأكل أشكال الإساءة المادية والمعنوية التي تفتقت عنها عقلية الإجرام الصهيوني من لحظة الاعتقال في سلسلة يومية وحتى لحظة الإفراج عن الأسير أو عن جثته.

إذا كانت الجريمة لا تموت بموت الضحية، ومن باب الإيمان المطلق أن العدالة ستصل يوماً وإن كانت عرجاء، ومن القناعة بحتمية القصاص من الجاني ولو بعد حين يجسد هذا المعرض صرخةً قادمة من خلف العتمة ومن غيابة السجن، يفضح جرائم الاحتلال ويخلد المأساة ويجسدها بالصورة المعبرة وبالريشة المبدعة التي اختزلت الزمن الطويل والألم المعقود من عشرات السنين، والجرح الملتهب من عقود ليغدو صرخة إنسانية في عالم الحرية، وذكرى ملحمة فلسطينية في سجل الخلود خاضها أبطال على مدار عشرات السنوات، منهم من استشهد ومنهم من بقي شهادة حية تنتظر أن تُستنطق فتبوح، إنها ملحمة الأسر الفلسطيني مجسدةً بالصور، أبدعتها ريشة الحملة الدولية للتضامن مع الأسرى في سجون الاحتلال الإسرائيلي «تضامن».

ملحمة غاب أبطالها قسراً فحضرت مشاهدتها لتحجز لنفسها جواز سفر عابراً للحدود يحكي قصة الإنسانية المعذبة في سجون الصهاينة.

The tragedy of the Palestinian prisoners, in all formats, is a form of terrorism carried out by the Israeli occupation. These are crimes of terrorism committed by the Israeli occupation repeatedly, without any trace of accountability for any of these grievances. These torture crimes continue, even today, and are kept behind closed doors.

Time cannot heal the wounds of the mothers who were detained and gave birth inside the prison. Mothers who were handcuffed as soon as giving birth, and were not even given a chance to give their newborn baby breast milk.

This gallery will contain paintings, which illustrate the injustice and crimes of the Israeli occupation. It will be in the memory of the prisoners and a reminder to the world about those detained and forgotten.

It portrays resistance inside the prisons. The torture methods the detainees face on a daily basis, yet they still remain steadfast and firm. They still remain resilient to the torture and crimes carried out against them by the Israeli occupation.

This gallery, which has come about due to the campaigns of international solidarity movements for Palestinian prisoners, are like the feathers of a bird; which are able to cross borders and show the world the plight of these detainees and the injustice they face continuously. The heroes are absent but they show their resistance to the world through these paintings.

Introduction

The cause of freedom is the greatest holy issue that is the most important issue for humanity. It is definitely true that life has no sense without freedom. There is no doubt that the occupation is the enemy of liberties in the world.

Nearly seven decades of the Zionist occupation of Palestine and imprisonment has revealed the ugliness of occupation.

Hundreds of thousands of Palestinian families lived the experience of detention and its harsh conditions .

Hundreds of thousands of young men, women, elderly and children undergo unjust imprisonment. Some were assassinated during investigation. Some of them undergo investigation whilst suffering bullet wounds with the bullets still inside the body, till they die.

Some of them died while waiting for treatment for their illnesses .Others were released after countless years and came back to life burdened by their bad memories and illnesses endured, while some of them are still continuing the battle in the face of humanitarian steadfastness inside the jails of Zionist oppression.



The Arrest

A big patrol supported with many armored soldiers arrest mercilessly the husband without considering his wife or kids.

الاعتقال

يكون الاعتقال بدوريات كبيرة العدد والعناد من جنود الصهاينة، لتأسر الزوج دون أدنى رحمة أو مراعاة لحال زوجه وأولاده.



The Field Investigation

The prisoner often faces field investigation while arresting him, so he may be tortured and beaten or even killed. This happened many times with many cases.

التحقيق الميداني

كثيراً ما يواجه المعتقل تحقيقاتاً ميدانياً خلال عملية الاعتقال فيتعرض للضرب والتعذيب وربما القتل، كما حدث في أكثر من حالة اعتقال.



Transport with Arresting Cars

After all what prisoner suffers from beating and harming, he is put handcuffed in an armored car or jeep to be transported to the jail.

النقل إلى سيارة الاعتقال

بعد كل ما يعانيه المعتقل من الضرب والإيذاء، يوضع مكبل اليدين في سيارة مصفحة أو جيب صهيونية لنقله إلى المعتقل.



The Visit

Although the visit is the only way that lets the prisoner take breath, it is only half an hour every two weeks. The communication takes place by phone behind a glass with isolated voice. Also a great number of prisoners are deprived of the visit.

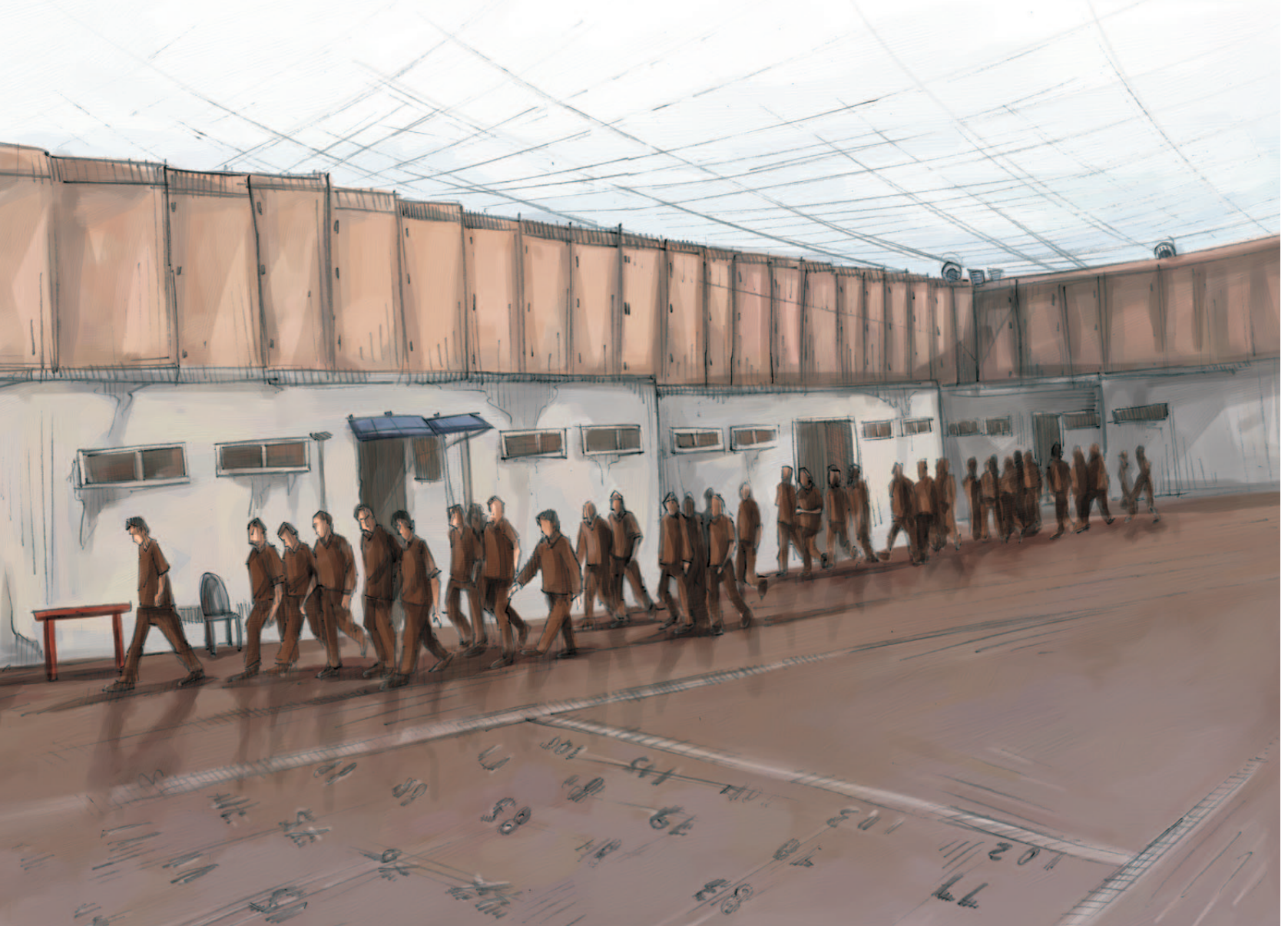
الزيارة

ومع أن الزيارة متنفس الأسرى الوحيد إلا أنها لا تتجاوز نصف الساعة كل أسبوعين، ويتم التواصل عبر الهاتف من وراء زجاج عازل للصوت. وبالطبع كثير من الأسرى محرومون من الزيارة.



الفورة

ساعة يومية يخرج فيها الأسرى إلى ساحة خارجية، حيث يلتقي المعتقلون من مختلف الزنانات.



The Relax Time

It is a daily hour when the prisoners get out to an external yard where prisoners from various cells meet.



The Inspection

From time to time the Israeli Occupation Forces storm the jails in order to search them, so they hit the prisoners as well as break, destroy and seize their personal items.

التفتيش

بين الحين والآخر تقتحم قوات الاحتلال زنازين الأسرى بحجة التفتيش، فتعتدي عليهم وتقوم بتكسير وتخريب ومصادرة كثير من أغراضهم الشخصية.



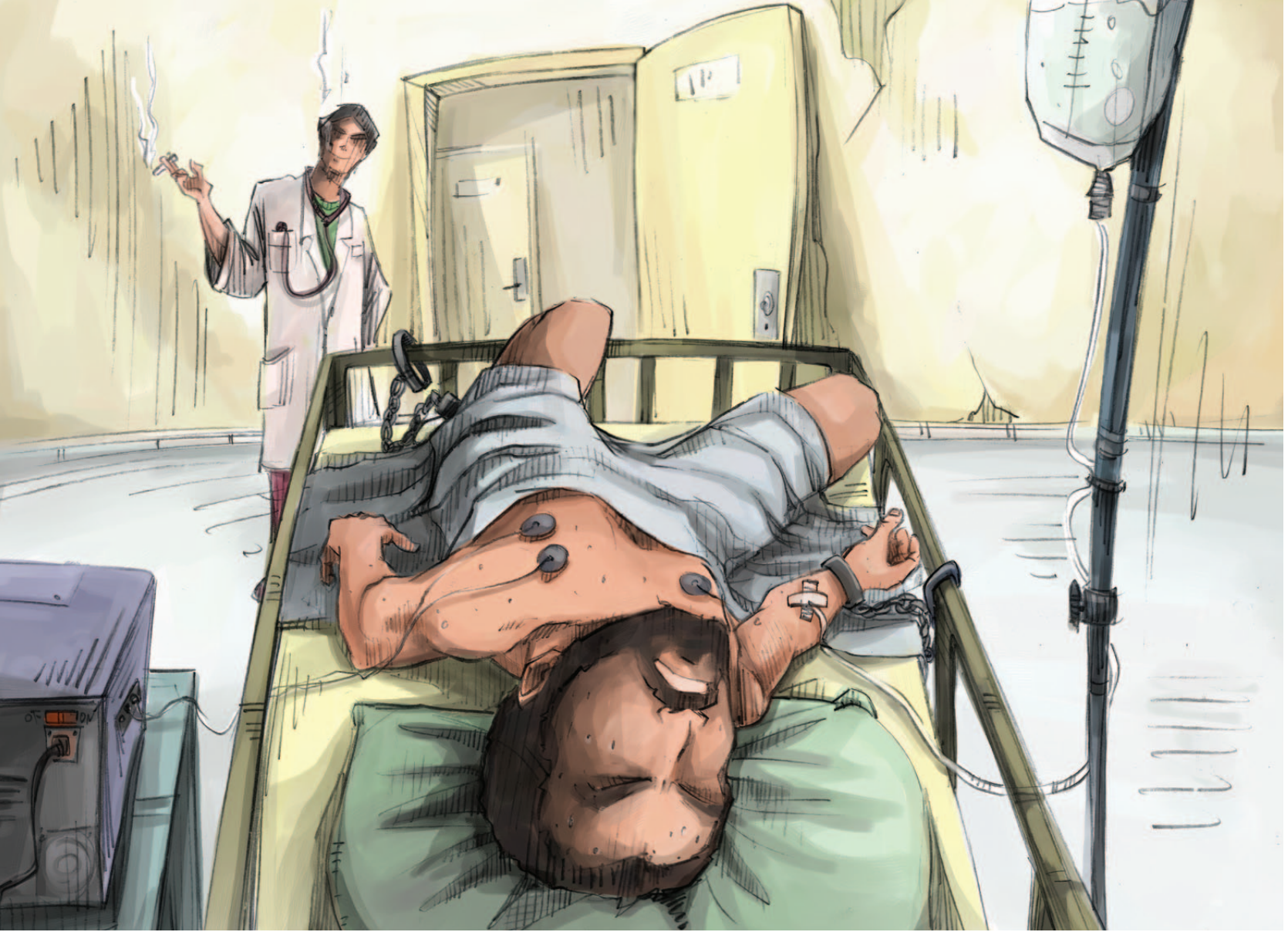
Repression

In case the prisoners resist the guard, they are repressed by abusing, hitting and solvent tear gas.

القمع

في حال مقاومة الأسرى للسجان يتم قمعهم بالتكبير والضرب وبالغاز المسيل للدموع.





The Prisoners in the Prison Clinic

It is a long conflict with early death when the prisoners suffer from the prison, diseases, and lack of

الأسرى في عيادة السجن

عندما يجتمع على المعتقل الأسر والمرض وانعدام الإنسانية الصهيونية فذاك صراع مع الموت قبل موعده.

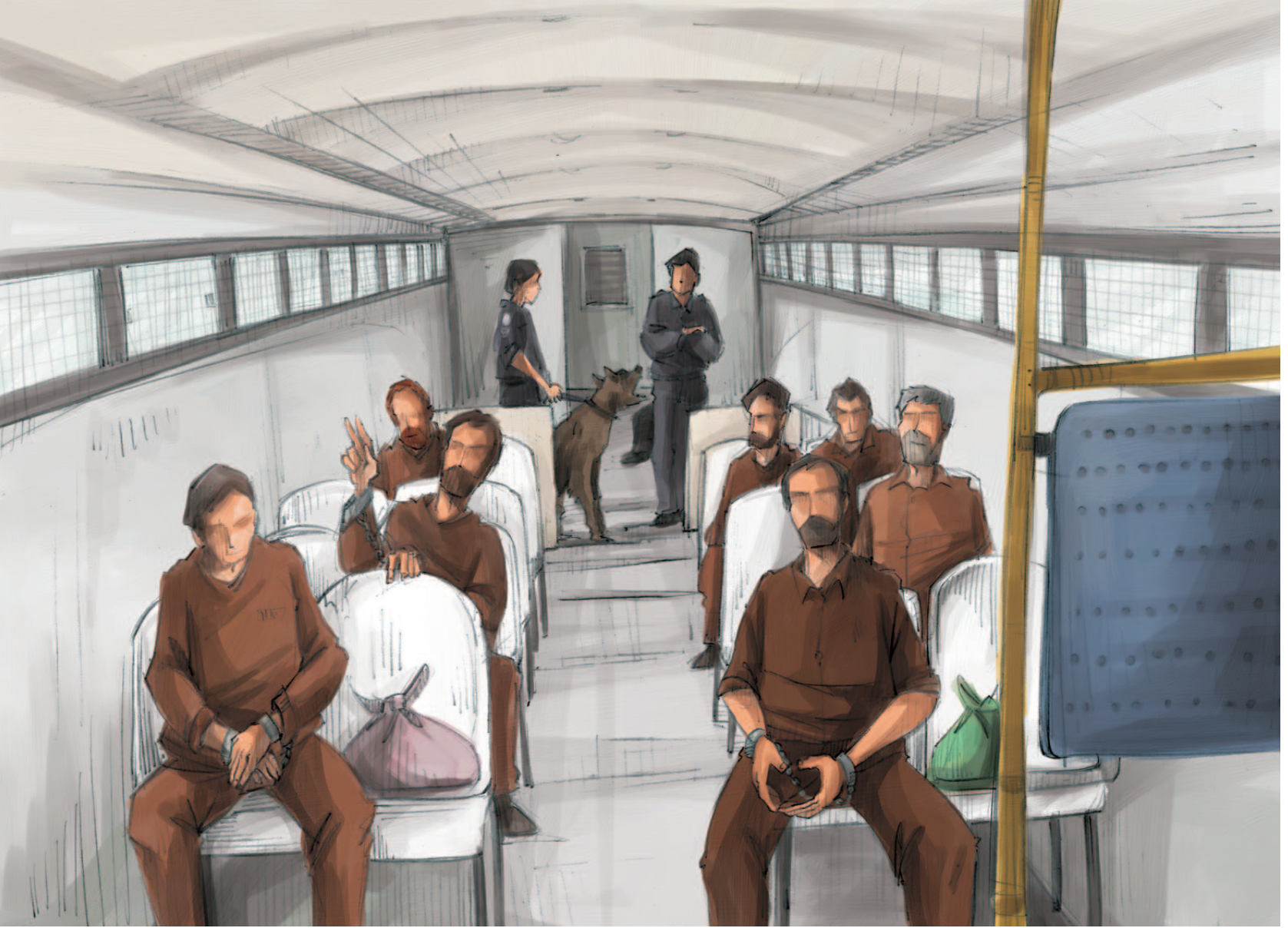


The Bosta (police wagon)

The prisoners are transported among prisons and courts by Bosta. This is called "Death Trip" as prisoners call it.

البوسطة

يتم نقل الأسرى بين المعتقلات والمحاكم عبر شاحنات البوسطة، خلال (رحلة الموت) كما يسميها الأسرى.



The Truck - Bosta

It is an ironic mobile cell where the prisoners sit on uncovered iron chairs, and under a tight Zionist watch out.

شاحنة البوسطة

زنانة حديدية متنقلة، ينقل فيها الأسرى على كراس حديدية غير منجدة، وتحت حراسة صهيونية مشددة.



المحكمة العسكرية الصهيونية

يسمح لأهل الأسير بحضور المحاكمة ولكنه يمنع من الاقتراب أو الحديث معهم، ويوضع تحت حراسة أمنية، فضلاً عن وجود المدعي العام والقاضي الصهيوني.



Military Zionistic Court

The prisoners' parents are allowed to attend the trial, but he is prevented from approaching or talking to them. Also they are placed under security guard in the presence of the prosecutor and the Zionist judge.



The Female Prisoners under Investigation

The Palestinian female prisoners witness kinds of torture, cruelty, harassment and horror.

الأسيرات - التحقيق

تخضع الأسيرات الفلسطينيات للتحرش ولكافة أنواع التعذيب والترهيب.



The Female Prisoners and Inspection

The Zionist soldiers don't distinguish between men and women by storming jails to inspect and seize all their personal items.

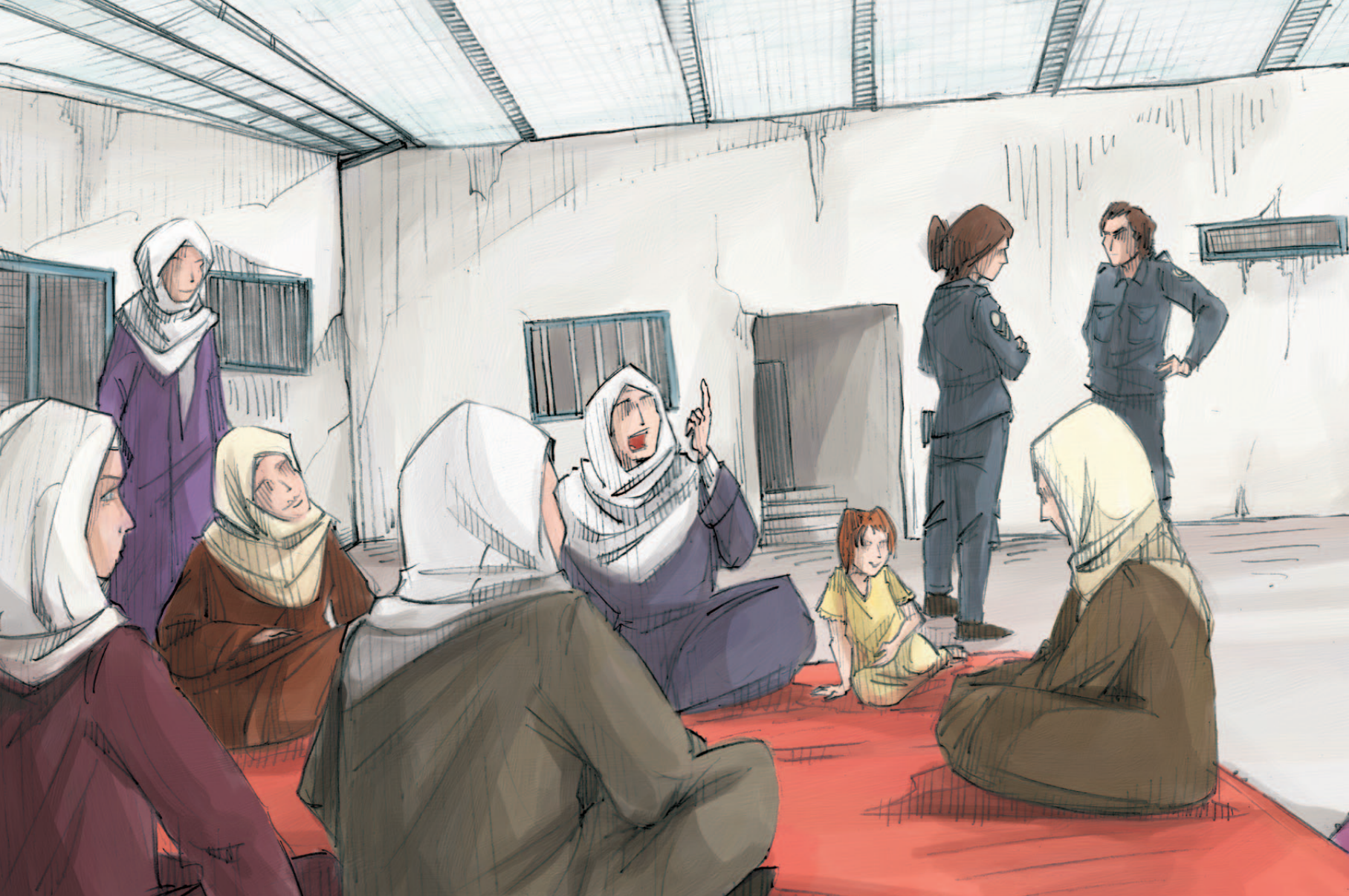
الأسيرات - التفتيش

لا يميز الصهاينة بين الرجال والنساء في اقتحام الزنزانات وتفتيشها ومصادرة الأغراض الشخصية لهن.



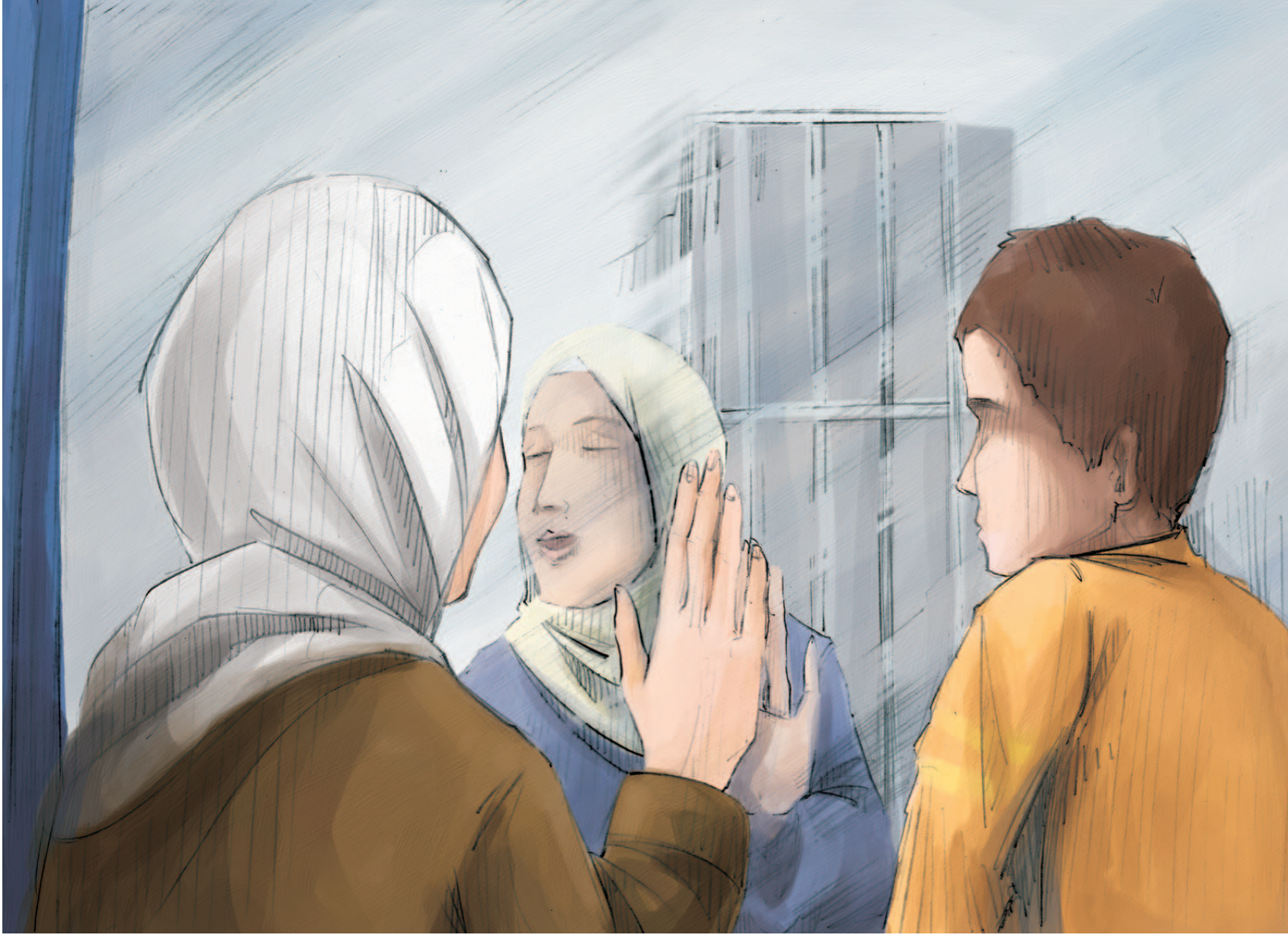
الأسيرات - الفورة

تقضي الأسيرات ساعة الفورة في الاطمئنان على بعضهن وتثقيف أنفسهن. والجدير بالذكر تكرر اعتقال نساء حوامل ليفتح الوليد عينيه على ظلمة السجن ويقضي فيها سنوات من حياته الأولى.



The Female Prisoners and the Relax Time

The female prisoners spend this time to ask each other about their conditions as well as to educate themselves. It is important to mention that many pregnant women have been arrested to give birth to their babies who would spend years of his life inside that darkness.

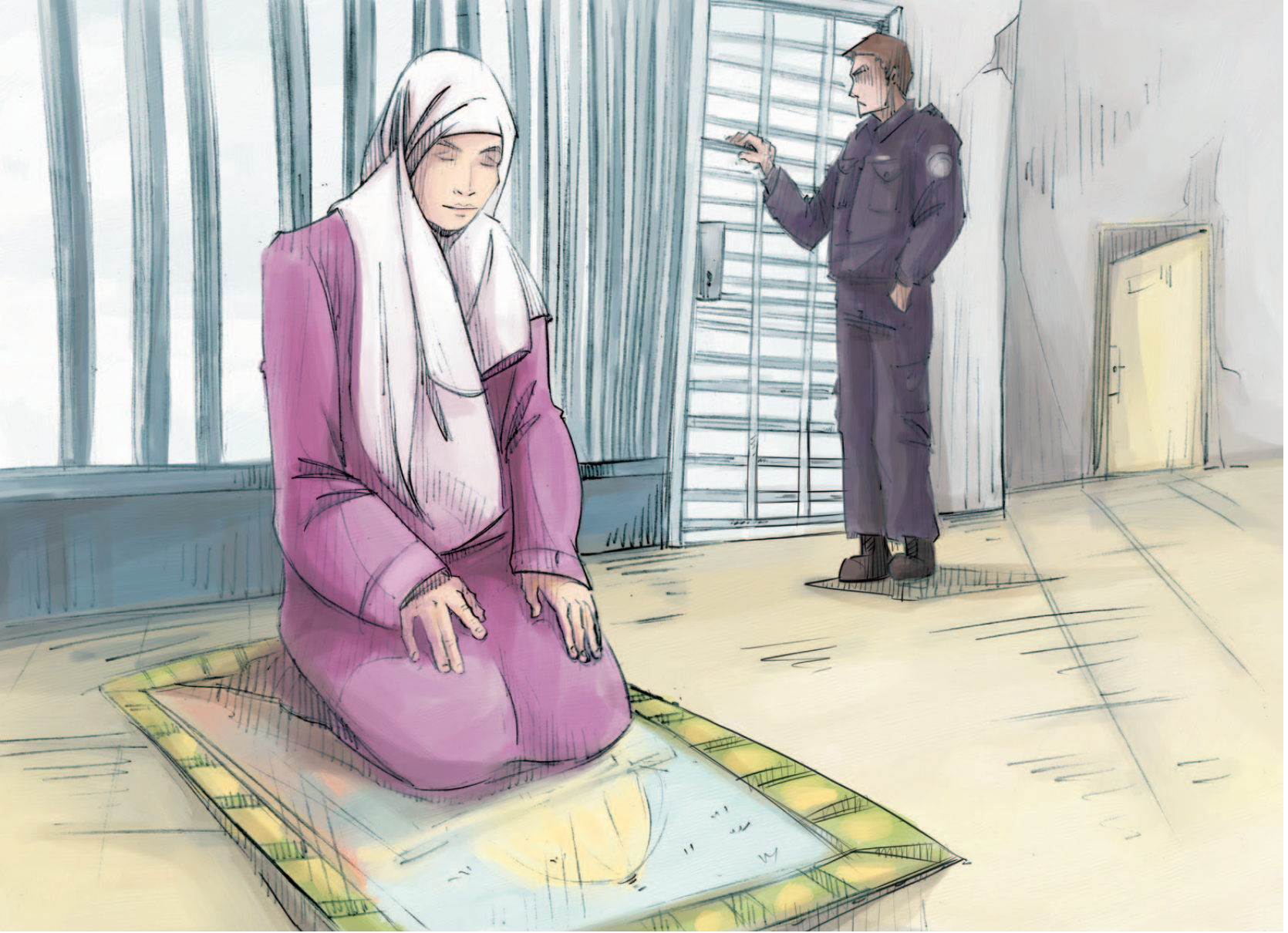


The Female Prisoners and the Visits

The Female Prisoners are not luckier than men, so the visit is only half an hour, from behind the insulator glass. They are deprived of hugging their infants.

الأسيرات - الزيارة

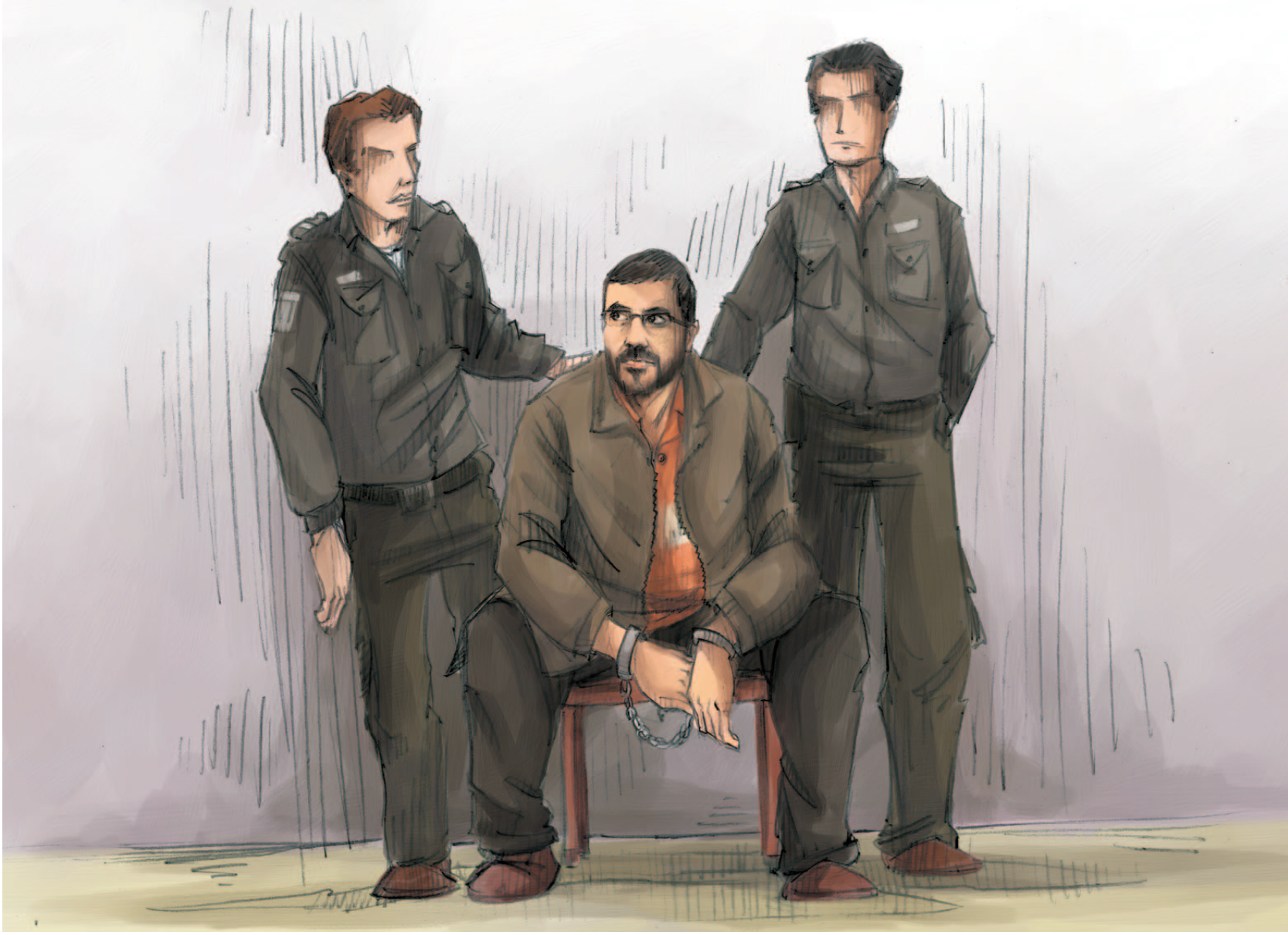
ليست الأسيرات أوفر حظاً من الرجال في الزيارات، فنصف ساعة من خلف الزجاج العازل تبقىها محرومة من احتضان فلذات كبدها.



translation...

الأسيرات- صنود وتحدي:

يسعى الصهاينة دائماً للتضييق على الأسيرات كما الأسرى ... وخاصة من خلال استفزازهم والتضييق عليهم أثناء أداءهم للشعائر الدينية



The prisoner, engineer, doctor Derar Abu Sisi

The Israeli Mossad kidnapped him from Ukraine opposing the most basic international laws.

الأسير الدكتور المهندس ضرار أبو سيسي

اختطفه الموساد الإسرائيلي من أوكرانيا مخالفاً بذلك أبسط القوانين الدولية.



The prisoner, leader Hassan Salama

He was arrested in Al-Khalil, In 1996 to be sentenced to life 48 times. He was accused of leading operations to revenge for killing Yehya Ayyash.

الأسير القائد حسن سلامة

اعتقل في الخليل عام ١٩٩٦ وحُكم عليه بالسجن المؤبد ٤٨ مرة بتهمة قيادته لعمليات الثأر المقدس للقائد يحيى عياش.

الأسير القائد مروان البرغوثي

أحد القيادات البارزة لحركة فتح أدانته المحكمة الإسرائيلية بتهمة القتل والشروع به.

The prisoner, leader Marwan Al-Barghothi

He is one of the distinguished leaders of Fath Movement. The Israeli Court convicted him of murdering and starting it.

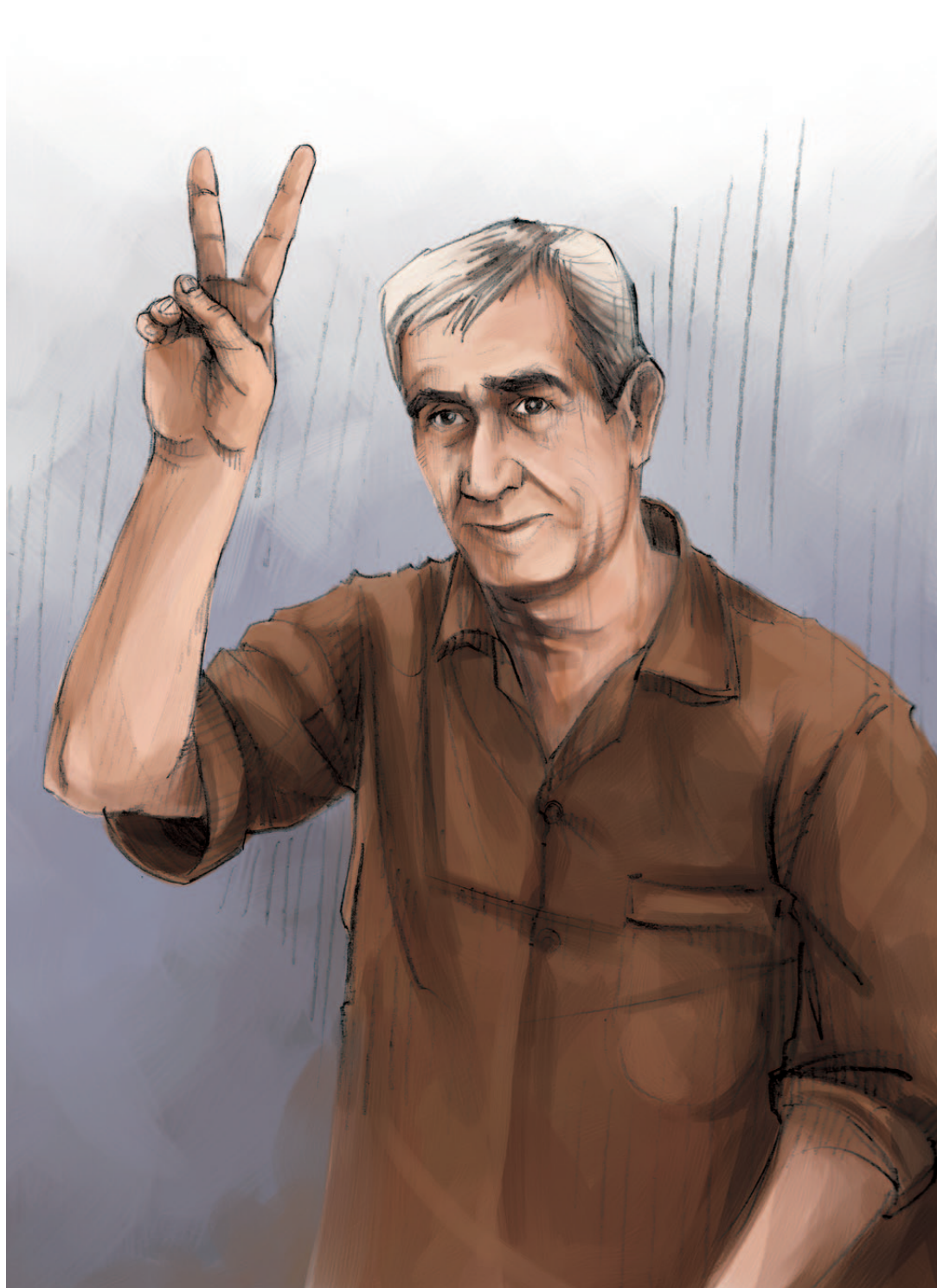


الأسير القائد أحمد سعدات

الأمين العام للجهة الشعبية لتحرير فلسطين، تتهمه سلطات الاحتلال بالوقوف وراء اغتيال وزير السياحة الإسرائيلي رحبعام زئيفي.

The prisoner, leader Ahmad Saadat

He is the General Secretary of the Popular Front for the Liberation of Palestine. The Occupation authorities accuse him of being behind the assassination of the Israeli Minister of Tourism Rehavam Ze'evi.





The prisoner, engineer, Abdallah Al-Bargothe

He is currently spending 67 life imprisonments. He has the highest decree adjudication.

الأسير المهندس عبد الله البرغوئي

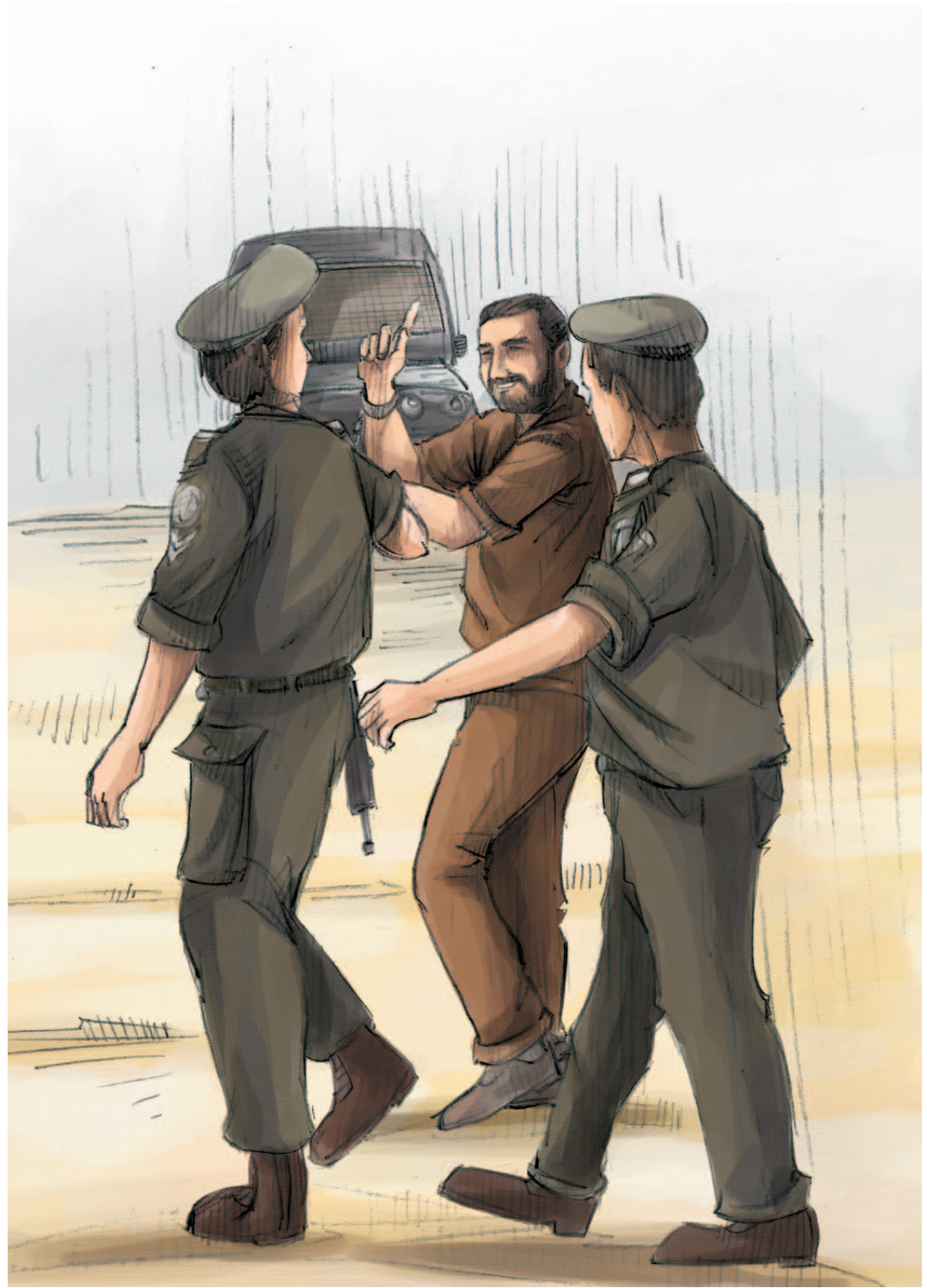
يقضي حالياً حكماً بالسجن لمدة ٦٧ مؤبداً، ويعتبر صاحب أعلى حكم في العالم.

الأسير القائد عمار الزين

حكم بالسجن المؤبد ٢٧ مرة بعد أن وجهت له عدة تهمة تتعلق بنشاطه في صفوف كتائب القسام.

The prisoner, leader Ammar Al-Zibin

He has been sentenced to life in prison 27 times after accusing him of many activities with Al-Qassam Brigades.





The martyr, leader Ahmad Al-Jaabari

He was dragging Shalet in Wafa Al- Ahrar deal. Since he was honest, God honored him with martyrdom.

الشهيد القائد أحمد الجعبري

وهو يجر شاليت في صفقة وفاء الأحرار.. صدقت الوعد
فصدقك الله..



International Solidarity Campaign
Supporting Prisoners & Detainees
in the Israeli Occupation Jails
"TADAMON"

الحملة الدولية للتضامن مع الأسرى
في سجون الإحتلال الإسرائيلي
"تضامن"

www.asra-ps.com

[allwithasra.com](https://www.facebook.com/allwithasra)

asratadamon@gmail.com